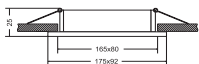
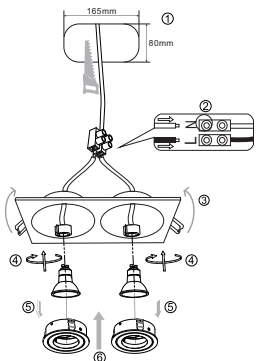


Instruction



2 x GU10 (50W)

Model: DL024-2-02W
Collection: Downlight
Series: Atom

 Recessed



Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen. Für die Montage müssen eine Versorgungsleitung und ein Verankerungsmittelchen Lampensockel.
- Verlegen Sie ein 220-240V/50Hz Stromkabel, wenn möglich mit Erdungsleiter.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V/50Hz-Stromnetz. Wenn die Leuchte ein Erdungskabel hat, schließen Sie dieses an.
- Bedrücken Sie die Leuchte in der Montageöffnung oder am dafür vorgesehenen Loch.
- Bereiten Sie eine Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Leuchte.

Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare the place to install the lamp, including a mounting hole for built-in lamps and a seal for surface-mounted lamps.
- Lay 220-240V/50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out to the installation place.
- Connect the lamp to the 220-240V/50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/set and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and for the bulb.
- Switch on power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Проложіть дрот 220-240В/50 Гц, якщо необхідно, з електрикою.
- Підключіть світильник до мережі 220-240В/50 Гц. Якщо в світильнику передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Налаштуйте світильник в монтажний отвір / посадочне місце.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і перевіряйте його правильну роботу.

Інструкція по установке:

- Установку светильника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовьте место для установки светильника - монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место для накладных.
- Проложите кабель 220-240В/50 Гц, если необходимо, с электрикой.
- Подключите светильник к сети 220-240В/50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод заземления, его также необходимо подключить.
- Настройте светильник в монтажное отверстие/посадочное место.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу электрики на светильник и убедитесь в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /
Fabrikant / Hersteller / Fabricator / Manufacturer /
Producent / Manufacturer / Hersteller / Produttore /
Fabricante / Fabricador / Hersteller / Produttore /
Vyrábca / Vyrábca / Vyrábca / Vyrábca / Vyrábca /
Umspanner / Umspanner / Umspanner / Umspanner /
Rosenstraße 2, 10178 Berlin.**

**Verteiling des Herstellerwerks / Manufacturer factory
affiliate / Filiale de la usine du fabricant / Filiale di fabbrica
produttore / Filial de la fabrică / Fabrica de filial / Sübe
Fabrika / Branch Factory / Branch Factory / Fabrika de
ramiua / Branch Factory / Oddział Fabryka / Фабрика
завода-выделомельника / Бүтдіріш зауытының бөлмесі /
Дистрибутор заводдан филиалы / Дистрибутор филиалы /
дистрибутор / Дистрибутор / Дистрибутор / Дистрибутор /**

Sicherheitshinweis











Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau des Produkts zu lesen und sind zu dem Zweck überarbeitet worden, um die Sicherheit zu gewährleisten. Überprüfen Sie das Produkt vor dem Zusammenbau.

Sicherheitshinweise:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Verwenden Sie nicht die vom Anschluss der Leuchte, die technischen Daten des Stromnetzes mit dem Daten übereinstimmen, die auf der Verpackung stehen.
- Bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Befestigung (unter Berücksichtigung des Gewichts der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchten von Bestimmungsorten verwenden. Die zur Innenbeleuchtung von Wohnräumen geeigneten Leuchten mit im Freien benutzten. Die Leuchte mit einer Schutzklasse über IP 44 nicht zu achten.
- Die Leuchte mit nicht elektrischen Batterien von Kindern und Kleintieren fern halten.
- Die Leuchte ist gegen die Außenwelt bestschützt worden, so ist diese/dieser zu ersetzen, um die Weltung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Die Leuchte ist in der Leuchte selbst, ist die Stromversorgung abtrennen. Es sollte garantiert werden, bei der Lampe abgebaut, sind Wählern die den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema der Montage angegeben sind. Bei der Installation angegebene Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, überlassen der Hersteller keine Verantwortung für mögliche Schäden an der Leuchte.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen auf der Verpackung des Erzeugnisses.

-  Schutzklasse I: Diese Lampe ist durch ein Schutzkabel (Grundreihe Leitung) an die Schutzkategorie der Bildung angeschlossen.
 -  Schutzklasse II: Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schweißung wird nicht benötigt.
 -  Schutzklasse III.
 -  Niederstromgeräte für eine.
 -  Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanbindung oder einer Niederspannung geeignet. Ein Schutzglas ist nicht obligatorisch.
 -  Die Leuchte ist nicht zur Bedeckung durch Wärmeschutzfolie geeignet.
 -  Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt (Person) in Metern. Bitte halten Sie den gegebenen Abstand auf dem Mindestabstand.
 -  Nur im Innenraum benutzen.
 -  Nur im Freien.
 -  Das Erzeugnis nicht mit dem Halsband, entsorgen, Sie müssen es bei einer Einbringung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.
- ### Bedienungshandlung:
- Vor der Benutzung des Erzeugnisses die Stromversorgung mit dem Netz abtrennen.
 - Die Befestigung von Fensterrahmen, in den Verteilungsklassen oder auf jeden Fall der Leuchte vermeiden.
 - Vor der Reinigung die Leuchte von einem Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
 - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
 - Die Leuchte nicht mit Reinigungsmitteln waschen. Sie sich an die Verfallsdaten.
 - Die Leuchte nicht mit Wasser reinigen.
 - Die Hersteller behaupten die Funktion des Geräts über den Zeitraum für 2 Jahre (3 Jahren – LED) nach der Lieferung durch den Fachhandel. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Erzeugnis ohne Genehmigungsnummer wird.

Safety Guidelines










The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a qualified person.
- Warning: Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network technical data is in compliance with the specification indicated on the package.
- The category of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture weight certificate with their intended purpose. Do not use lighting fixtures designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection less than IP44 in rooms with high humidity.
- All elements of the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- Before the electrical current is introduced, it shall be verified to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Close lamp tube and cover in accordance with the assembly diagram.
- Do not use a lamp tube that is not suitable for safe and proper use. The manufacturer shall not be liable for safe and proper use of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.

Description of Symbols:

All description symbols are indicated on the product's package.

-  Protection class I: This lamp shall be connected through the protective electrical cable (grounding) and green wire to the grounding protection class II.
 -  Protection class II: Double or reinforced insulation is provided. Protection grounding is not required.
 -  Protection class III: Low-voltage lighting fixture.
 -  The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
 -  The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
 -  The minimum distance in meters from the lamp to any (humans) - (children). Please keep the accurate distance on the lamp sticker.
 -  For indoor use only.
 -  For outdoors use only.
 -  Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.
- ### Maintenance Guidelines:
- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
 - Avoid moisture in the distribution box or any part of electrical wiring.
 - Before you start dealing with the lamp, cool it off for 10 minutes.
 - Use only dry cloth.
 - To remove any part of the product, connect the place of disassembly.
 - The manufacturer gives the warranty for performance of this product for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid in unusual circumstances.
 - Have been introduced in the product.

ENG

Инструкция по технике безопасности










Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить до начала использования изделия, и сохранять до окончания срока использования изделия.

Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применять для наружного освещения помещений.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель выключен или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключить светильник, необходимо отключить и подождать пока лампочка остынет.
- Выбирать тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не использовать лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушать величину.
- Борьба с влагой.

Описание символов:

Все предупреждающие символы указаны на упаковке изделия.

-  Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
 -  Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
 -  Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
 -  Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Необходимо использовать защитное стекло.
 -  Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
 -  Минимальное расстояние от лампы до любого освещаемого объекта в метрах. Пожалуйста, соблюдайте точное расстояние на этикетке лампы.
 -  Используйте только внутри помещения.
 -  Не нарушать использования.
 -  Не помещать это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Инструкция по обслуживанию:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
 - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
 - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
 - Используйте только сухую чистую ткань.
 - Для замены лампы: выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока лампочка остынет.
 - Выбирать тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
 - Не использовать лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
 - Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушать величину.
 - Борьба с влагой.

RUS

Инструкция по технике безопасности










Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучить перед началом использования изделия, и сохранять до окончания срока использования изделия.

Важные заметки:

- Установка и подключение светильника должны проводиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, выключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные сети соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Прочность крепления светильника должна соответствовать его весу.
- Использовать светильники по назначению. Светильники, предназначенные для внутреннего освещения помещений, не применять для наружного освещения помещений.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от коррозии и повреждений.
- Если выключатель выключен или шнур поврежден, то он должен быть заменен, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Перед заменой лампы: выключить светильник, необходимо отключить и подождать пока лампочка остынет.
- Выбирать тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
- Не использовать лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
- Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушать величину.
- Борьба с влагой.

Описание символов:

Все предупреждающие символы указаны на упаковке изделия.

-  Класс защиты I: Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (земля-зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
 -  Класс защиты II: Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
 -  Класс защиты III: Светильник низкого напряжения.
 -  Прибор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого тока. Необходимо использовать защитное стекло.
 -  Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционными материалами.
 -  Минимальное расстояние от лампы до любого освещаемого объекта в метрах. Пожалуйста, соблюдайте точное расстояние на этикетке лампы.
 -  Используйте только внутри помещения.
 -  Не нарушать использования.
 -  Не помещать это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны использовать его в месте, предназначенном для электрических отходов.
- ### Описание символов:
- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
 - Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
 - Перед тем, как начать работу, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
 - Используйте только сухую чистую ткань.
 - Для замены лампы: выключите светильник, необходимо отключить и подождать пока лампочка остынет.
 - Выбирать тип и мощность лампы, указанные в схеме сборки.
 - Не использовать лампы, не соответствующие требованиям инструкции.
 - Для подключения в электросеть с напряжением не более 220-240V, не нарушать величину.
 - Борьба с влагой.

UA